



発行所 特定非営利活動法人 国際留学生協会 〒185-0011 東京都国分寺市本多2-2-5 電話 (042)349-6392 1部300円(本体300円) 1部1日発行 郵便振替口座 00180-2-278722

編集方針 国際交流の発展促進 留学生への物心援助 留学生の向学心助長

主な記事から 特集 留学生の就職活動2020 (1) ビジネス日本語 (2) 日本文化の底力インタビュー&コラム (3) 漢字アートブーム/世界のこぼれ話 (4)

多文化共生の土台作り

やさしい日本語ガイドライン

優しい気持ちで、易しい日本語を

出入国在留管理庁と文化庁は8月28日、「在留支援のためのやさしい日本語ガイドライン」を公開した。このガイドラインは、共生社会実現に向けてやさしい日本語の活用を促進することを目的とし、有識者会議によって検討・作成された。

やさしい日本語とは、日本語が十分に理解できない人に対して、簡単な言葉で、短く、わかりやすく話す日本語のことだ。1995年の阪神・淡路大震災の際に、外国人が被災者のために必要になった。その後、外国人の増加や国際化の進展などによって、やさしい日本語の需要が高まっている。ガイドラインは、外国人の生活や学習に役立つよう、具体的な活用方法や留意点を示している。

ガイドラインの活用は、外国人の生活や学習に役立つだけでなく、外国人と日本人の交流を促進する効果もある。外国人の生活や学習に役立つよう、具体的な活用方法や留意点を示している。

やさしい日本語ガイドライン (法務省 HP より)

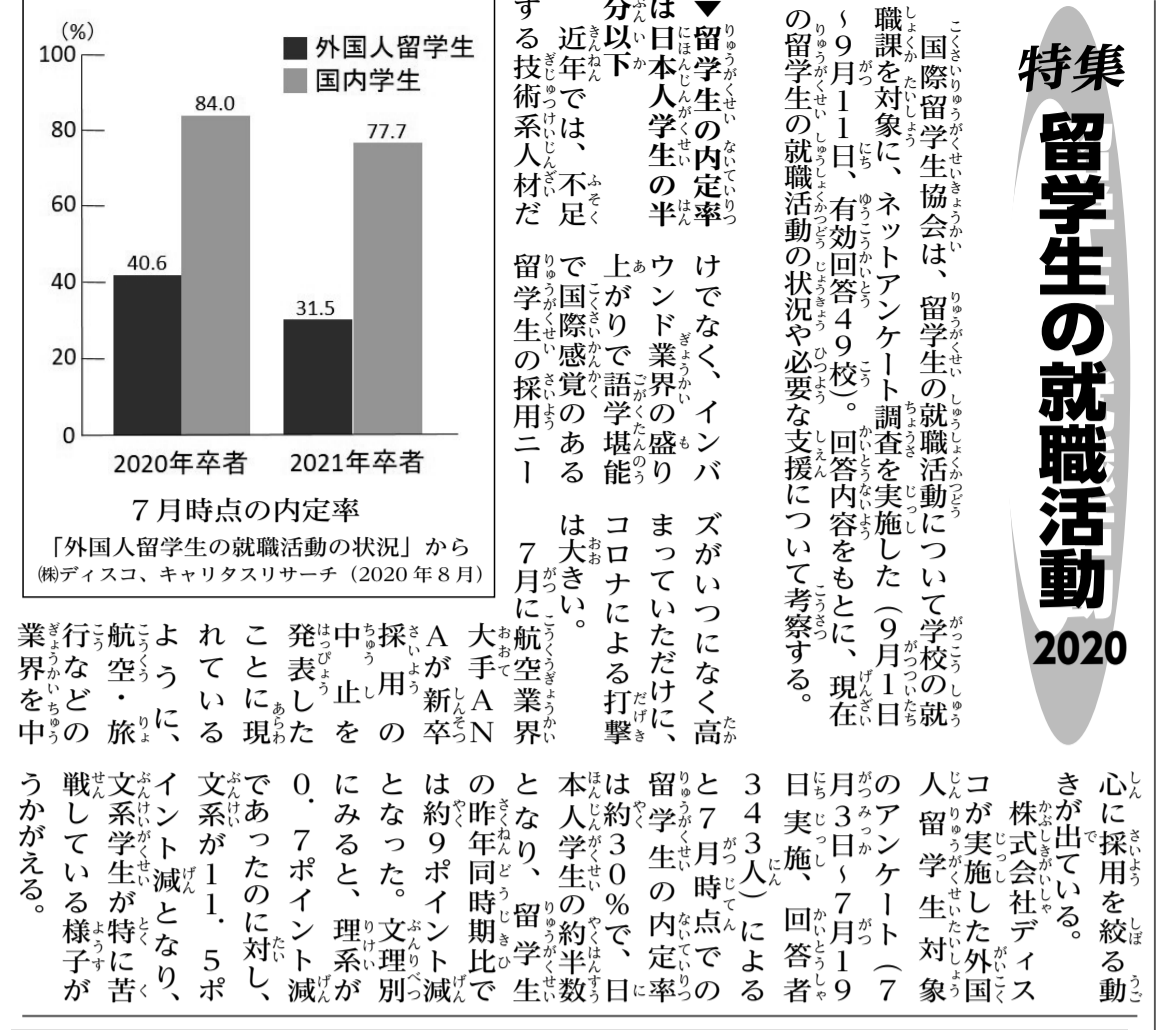
やさしい日本語とは、日本語が十分に理解できない人に対して、簡単な言葉で、短く、わかりやすく話す日本語のことだ。1995年の阪神・淡路大震災の際に、外国人が被災者のために必要になった。その後、外国人の増加や国際化の進展などによって、やさしい日本語の需要が高まっている。ガイドラインは、外国人の生活や学習に役立つよう、具体的な活用方法や留意点を示している。

ガイドラインの活用は、外国人の生活や学習に役立つだけでなく、外国人と日本人の交流を促進する効果もある。外国人の生活や学習に役立つよう、具体的な活用方法や留意点を示している。

やさしい日本語ガイドライン (法務省 HP より)

やさしい日本語とは、日本語が十分に理解できない人に対して、簡単な言葉で、短く、わかりやすく話す日本語のことだ。1995年の阪神・淡路大震災の際に、外国人が被災者のために必要になった。その後、外国人の増加や国際化の進展などによって、やさしい日本語の需要が高まっている。ガイドラインは、外国人の生活や学習に役立つよう、具体的な活用方法や留意点を示している。

ガイドラインの活用は、外国人の生活や学習に役立つだけでなく、外国人と日本人の交流を促進する効果もある。外国人の生活や学習に役立つよう、具体的な活用方法や留意点を示している。



就職課へのアンケート調査 (国際留学生協会)

外国人留学生の就職活動について

留学生から寄せられる相談内容

- 留学生を採用する企業が少ない
- 企業研究・業界研究が進まない
- 面接が不安だ
- 希望する業界が採用を中止した
- 卒業生との接点がない
- 自宅のネット環境が整っていない

留学生の就職支援で困っている事

- 日本語能力が足りないが学生が苦戦している
- 求人が減った
- 企業との接点を持てない
- 対面での面接が難しい
- 文系の学生が苦戦している

就職活動について

留学生から寄せられる相談内容

- 留学生を採用する企業が少ない
- 企業研究・業界研究が進まない
- 面接が不安だ
- 希望する業界が採用を中止した
- 卒業生との接点がない
- 自宅のネット環境が整っていない

留学生の就職支援で困っている事

- 日本語能力が足りないが学生が苦戦している
- 求人が減った
- 企業との接点を持てない
- 対面での面接が難しい
- 文系の学生が苦戦している

コロナ禍下での就職支援についての回答一例

<プラス面や効果的な対策>

- 就職ガイダンスや学内企業説明会は、オンラインの方が出席率が高い傾向があった。
- チャット機能などの活用で、相談のハードルが下がった。
- オンラインでの説明会が急増し、遠方でも参加しやすくなった。
- 就職課だけではなく、国際センターや担当教員などとの連携を強化させた。
- 複数回の面談、書類添削から企業とのマッチング、内定通知受領後の在留資格変更までを一環として支援。行政書士との連携。
- SNSを利用して面談したが、学生が在宅していることで連絡が取りやすく、また時間を気にせずにできた。

<就職支援で困っている事>

- 7月の日本語能力試験が中止になったにも関わらず、N2を必須とする企業が多い。
- 航空(空港の免税店)や観光業などの求人がなくなった。今年は留学生は採用しないといわれた。
- 春休みに帰国した留学生が、日本に入国できない。
- 日本語力が不足している留学生が例年以上に苦戦している。

ニュースフラッシュ

2020年7月~9月

- 7月17日/経産省は、2020年度入国在留管理庁の業務改善方針を公表した。外国人の生活や学習に役立つよう、具体的な活用方法や留意点を示している。
- 8月1日/出入国在留管理庁は、「やさしい日本語ガイドライン」を公開した。
- 8月23日/九州大学は、外国人留学生の就職支援を強化する方針を公表した。
- 9月1日/外国人留学生の就職支援を強化する方針を公表した。

外国人留学生のための奨学金

- 徳川科学研究所** <https://www.jss.or.jp> E-mail: josei@jss.or.jp
 - ◆連絡先 / Tel:03-6229-5365 〒107-0052 東京都港区赤坂1-2-2 日本財団ビル5F
 - ◆助成期間 / 2021年4月1日~2022年2月10日
 - ◆応募締め切り / 2020年10月15日(木) 23:59
 - ◆対象 / 人文・社会科学および自然科学(医学を除く)に関する研究。2021年4月1日現在、日本国内に居住する35歳以下の人
 - ◆金額 / 1件あたり100万円以内 ◆申請はWEBページから
- 公益財団法人東華教育文化交流財団 私費中国人留学生奨学金**
 - ◆連絡先 / 〒104-0061 東京都中央区銀座8-2-12 E-mail: info@donghua.or.jp
 - ◆地域・人数 / 中国(台湾、香港、マカオを含む)。10名程度
 - ◆支給期間 / 2021年4月~2022年3月。1年間の延長可
 - ◆受付期間 / 2020年11月1日~同月20日 ◆金額 / 月額10万円(5万円超の併給不可)
 - ◆対象 / 大学3年生以上。大学院修士課程、博士課程(2021年4月時点)
- 公益財団法人伊藤国際教育交流財団** <http://www.itofound.or.jp/>
 - ◆連絡先 / 〒103-0023 東京都中央区日本橋本町2-3-4 江戸ビル8階 Tel:03-3274-6250
 - ◆人数 / 10名程度 ◆支給期間 / 2年以内
 - ◆受付期間 / 2020年10月1日(木)~10月31日(土) ◆金額 / 月額18万円
 - ◆対象 / 外国人留学生で、日本国の大学等の修士課程(またはそれに準ずる課程)に正規生として入学を予定している方で、成績も優秀で、経済的援助を必要としている方。2021年4月から入学する方、または2020年秋に入学した方。1月~2月に行われる面接選考を受けられること。2021年4月1日現在において、年齢が29歳以下の者が望ましい。
- 公益財団法人本庄国際奨学財団** <http://www.hisf.or.jp> E-mail: info@hisf.or.jp
 - ◆連絡先 / 〒151-0063 東京都渋谷区富ヶ谷1-14-9 ◆地域・人数 / 国籍制限なし・5人
 - ◆支給期間 / 1年~5年 ◆金額 / 15万円~20万円
 - ◆受付期間 / 2020年9月1日~2020年10月31日
 - ◆対象 / 2021年4月時点で大学院に在籍している、または入学を予定している外国人留学生で、在籍期間が残り1年以上あること。博士課程は35歳までに入学したもしくは入学予定であること。修士課程は30歳までに入学したまたは入学予定のもの。他条件あり。

- 日本台湾交流協会日本奨学金** E-mail: shougakukin-k1@k1.koryu.or.jp
 - 〒106-0032 東京都港区六本木3-16-33 青葉六本木ビル7階
 - <https://www.koryu.or.jp/business/scholarship/longterm/detail6/>
 - ◆地域・人数 / 台湾・50名程度(予定)
 - ◆支給期間 / 2021年4月から、進学または在学する修士・博士・専門職学位課程の学位取得に必要な期間(標準修業年限) ◆応募締め切り / 2020年10月30日(金)
 - ◆対象 / 2020年10月時点で外国人留学生として日本の大学に在籍し、2021年4月1日現在において、日本の大学院の修士課程、専門職学位課程、または博士課程に正規生として進学又は在学する、学業成績が優秀な台湾からの外国人留学生。
 - ◆金額 / 修士・専門職: 月額144,000円、博士: 月額145,000円(特定の地域で修士・研究する者に対しては月額2,000円又は3,000円を月額単価に加算。(2020年度実績)、授業料(一定額を上限とする)、帰国旅費(支給条件あり))
- 公益財団法人ヨネックススポーツ振興財団** 〒113-8543 東京都文京区湯島3-23-13
 - ◆連絡先 / TEL 03-3839-7195 FAX 03-3839-7196
 - ◆支給期間 / 1年間 ◆応募締め切り / 2020年12月21日 ◆対象 / 高等学校・大学・大学院に在学中で学業等に専攻する学生、又はスポーツを積極的に行う学生で、スポーツを通じて明るく豊かで活力に満ちた社会の実現に寄与し、他の範となる方 ◆金額 / 高校生月額4万円以内、大学生月額5万円以内、大学院生月額6万円以内